

新屋海陸客話的連音變調考察

徐建芳

新竹教育大學台灣語言與語言教育研究所 碩士

摘要

海陸客話連音變調的規則，文獻有詳略不一的整理與論述，不過大多是著重在基本變調規則的描述。然而，事實上海陸客話的連音聲調變化，除了基本變調規則之外，還存有許多例外不依變調規則的不變調情形。這些變調和不變調的現象與語境條件，還需要再進一步地梳理研討。

本研究以新屋地區的海陸客話做為研究對象，考察分析行政院客委會 2008 年出版的海陸腔《客語能力認證基本詞彙－中級、中高級暨語料選粹》一書中的全部例句，以該書例句中的 8 萬 2 千餘個字音做為考察分析的材料基礎，以探討新屋海陸客話，在實際語流中呈現的連音變調規則與例外。

研究結果顯示：新屋海陸客話的連音聲調變化情形，並不像一般文獻中討論的那麼單純，有規律，確實存在不少的例外不變調以及變調與否兩可，和變調規則不明確的情形。本文從複音節詞及自由短語兩類語語單位著手，進行研究議題的分析探討。在兩類言語單位下，各整理條析了十餘項補充說明基本變調規則的變調或不變調的語境條件。這項研究成果，可以提供海陸客話變調研究或語音研究以及客語教學的參考。

關鍵詞

新屋海陸

客家話

連音變調

不變調

變調例外

新屋海陸客話的連音變調考察¹

徐建芳

新竹教育大學台灣語言與語言教育研究所 碩士

壹、前言

新屋海陸客話的連音變調的基本規則，大致跟文獻所描述的連音變調規則相同，基本上可以分為「上聲變調」及「陰入聲變調」兩大類。上聲字及陰入聲字若非為特定語段內的最末字，連讀時通常會發生調值的改變。上聲變調時，原本低升調的上聲字，會變讀成如同陽去聲的中平調；陰入聲變調時，原本高促調的陰入聲字，會變讀成如同陽入聲的低促調。

海陸客話的連音變調現象，古國順 1997²有精闢詳盡的分析與探討，此外一些討論海陸客語的文獻也有詳略不一的整理及論述，不過大多還是只著重在變調基本規則的描述說明³。本文以為海陸客話的連音變調，在基本變調規則之外，還存有許多例外不依變調規則的不變調情形。這些變調和不變調的現象與語境條件，還需要再進一步地梳理研討。考量到不同地區的語言習慣，會有些許的差異存在，本文僅就新屋地區的海陸客話，做為本文研究的語言範圍。

研究語料主要是以行政院客委會 2008《客語能力認證基本詞彙—中級、中高級暨語料選粹 海陸腔》（以下簡稱為《中級詞彙》）一書中的例句做為基礎。將書中全部約 5 千條的例句，逐一檢視刪除重覆出現及生硬不順的語句，重新依照新屋海陸話的語言習慣，對部分語詞進行必要的修訂改寫，再以新屋海陸話的語音進行字音標注。然後以此 8 萬 2 千餘個字音做為考察分析的基礎，以探討語流中連音變調的情形，並試著整理分析其可能的規律。

《中級詞彙》是行政院客委會聘請四縣、海陸、大埔、饒平、詔安等腔調的

1 本文 2009 年發表後，修訂成單一章節收錄於筆者 2009《新屋海陸客家話詞彙研究》碩士論文。今再依論文內容，修改成本文。

2 古國順 1997《台灣客家話記音訓練教材》，臺北：行政院文化建設委員會。

3 關於海陸客家話連音變調的例外情形，范文芳 1996〈竹東海陸客語之語音現象〉及古國順 1997《台灣客家話記音訓練教材》有簡要的論述。

學者專家、耆老及語文工作者 21 位，歷經將近二年，多達百餘次開會研討⁴。可謂是集合眾人心力，共同創作所獲得的珍貴成果。編輯過程是先共同開會討論編定四縣版本的詞條及例句後，再交由各腔調的編輯委員進一步改寫轉換為各該次方言腔調，而分別完成海陸、大埔、饒平、詔安等四種不同腔調的版本。海陸版《中級詞彙》的例句當中，雖然還存在不少有夾雜國語或四縣話的語詞及生硬不順等問題，不過仍然還是當前在品質、規模上比較值得信賴的客話語料資源，本研究即以此一文本做為研究分析的語料依據。

貳、海陸連音變調

變調是言語中，字音連讀時所發生聲調變化的情形。新屋海陸客語上聲字或陰入聲字在連續語流片段⁵ 當中，除了在該字後面可以插入標點符號而成為語段的最末字之外，當有後接的語段連讀時「大都」⁶ 會發生聲調變化的情形。變調字不限於在連續語段的第一個音節，位在非最末字的其他中間位置，也可能會發生連音變調的情形。

海陸客家話的連音變調情形，古國順 1997《臺灣客家話記音訓練教材》分為「上聲變調」、「陰入聲變調」以及「重疊變調」三種。本文以「上聲變調」及「陰入聲變調」做為主要的討論項目，「重疊變調」僅止於上聲字及陰入聲字重疊使用時的變調情形進行簡要的論述。

一、上聲變調

非為語段末字的上聲字，當發生連讀變調時，該上聲字不論其後接字的聲調為何⁷，該上聲字會由原本的低升調，變調讀成如同陽去聲的中平調，是為上聲變調。如「打」本調讀音⁸ da²⁴ 為低升調，在發生上聲變調時則會變調讀成 da³³ 的中平調。以下以「打」字為例，列舉後接各種調類的字時，所發生連音變調的聲調變化情形。

⁴ 參照該書版權頁資料及〈編輯說明〉。

⁵ 變調的語段不限於在複音節詞或是兩個詞所組成的自由短語中，有些情形是跨越多個語詞單位的連續語段，例如：「想煮老米酒」中的「想」、「煮」、「老」、「米」等字都會產生連音變調；「捉著好鴨子」中的「捉」、「著」、「好」、「鴨」等字都會產生連音變調。

⁶ 新屋海陸話中，不論上聲字或陰入聲字在語段非末字時，都有不少會維持讀本調的情形，並不是全部都會發生連音變調的。

⁷ 四縣客語和國語的連音變調條件與變調字的後接字聲調有密切的關係。

⁸ 本文採用採教育部公告的臺灣客家語拼音方案，來標記聲母及韻母，聲調（超音質音位）採用教育部公告的調值五度制標記法。

「打」字上聲變調讀音表

後接字本調	詞例	對應 詞義	本調讀音	變調讀音
陰平	打幫	幸好 得助	da ²⁴ bong ⁵³	da ³³ bong ⁵³
上聲	打爽	浪費、可惜	da ²⁴ song ²⁴	da ³³ song ²⁴
陰去	打票	購票、投票	da ²⁴ piau ¹¹	da ³³ piau ¹¹
陰入	打側	側轉、側身	da ²⁴ zed ⁵	da ³³ zed ⁵
陽平	打田	田翻土、耘田	da ²⁴ tien ⁵⁵	da ³³ tien ⁵⁵
陽去	打淨	光是、單單	da ²⁴ ciang ³³	da ³³ ciang ³³
陽入	打落	言語刺激	da ²⁴ log ²	da ³³ log ²

二、陰入聲變調

非為語段末字的陰入聲字，當發生連讀變調時，該陰入聲字不論其後接字的聲調為何，都會由原本的高促調，變調讀成如同陽入聲的低促調，是為陰入聲變調。如「出」chud⁵ 的原本聲調為高促調，在發生陰入聲變調時，會變調讀成 chud² 的低促調。以下以「出」字為例，列舉後接各種調類的字時，所發生連音變調的聲調變化情形。

「出」字陰入聲變調讀音表

後接字本調	詞例	對應 詞義	本調讀音	變調讀音
陰平	出丁	多生男丁	chud ⁵ den ⁵³	chud ² den ⁵³
上聲	出水	出氣、出水	chud ⁵ shui ²⁴	chud ² shui ²⁴
陰去	出眾	優秀	chud ⁵ zhung ¹¹	chud ² zhung ¹¹
陰入	出帖	發帖子	chud ⁵ tiab ⁵	chud ² tiab ⁵
陽平	出名	著名、出名	chud ⁵ miang ⁵⁵	chud ² miang ⁵⁵
陽去	出味	入味	chud ⁵ mui ³³	chud ² mui ³³
陽入	出月	做完月子	chud ⁵ ngied ²	chud ² ngied ²

參、變調規則與例外

海陸客家話連音變調發生的必要條件之一是：上聲字、陰入聲字非為獨立語段內的最末字。也就是說，上聲字、陰入聲字如果是獨立語段內的最末字，就不會有連音變調的發生。從語料觀察的結果顯示：連音變調的獨立語段，是跨越語法單位層次的。本文以下分為複音節詞與自由短語兩類語法單位來進行討論。

一、複音節詞

在複音節詞內部發生連音變調時，複音節詞內的非最末字的上聲字、陰入聲字跟後面的字音連讀，成為複音節詞連音變調的觀察重點。

複音節的詞首字音產生連音變調⁹：

火²⁴⁻³³ 灰（灰燼）、小²⁴⁻³³ 可（些許、稍微）、米²⁴⁻³³ 醬（味噌）、
扯²⁴⁻³³ 飯（下飯）、肚²⁴⁻³³ 屎（肚子）、好²⁴⁻³³ 彩（幸好、好運）、
老²⁴⁻³³ 公（丈夫）、洗²⁴⁻³³ 身仔（游泳）、火²⁴⁻³³ 燒屋（房子起火、
火災）、打²⁴⁻³³ 嘴鼓（聊天）、緊²⁴⁻³³ 拚拚（急忙、匆匆）、煞⁵⁻² 猛
（認真）、木⁵⁻² 米（木耳）、出⁵⁻² 世（出生）、作⁵⁻² 渴（口乾渴）、
隔⁵⁻² 夜茶（放過夜的茶水）、發⁵⁻² 琢愕（發呆）、得⁵⁻² 人惜（受到
疼惜、可愛）、伯⁵⁻² 公下（土地公廟）、刻⁵⁻² 耐仔（咬緊牙根、強
忍著）

複音節詞的中間字產生連音變調：

臭耳²⁴⁻³³ 聾（耳聾、耳背）、手指²⁴⁻³³ 甲（指甲）、分水²⁴⁻³³ 龍（山
脊、分水嶺）、打卯²⁴⁻³³ 退（倒退）、腳趾²⁴⁻³³ 公（腳大姆趾頭）、
遭火²⁴⁻³³ 燒（引燃、發生火災）、騰扁²⁴⁻³³ 火（怒火）、豬接⁵⁻² 杓
（插嘴、搶話）、山狗²⁴⁻³³ 太（蜥蜴、石龍子）
銀角⁵⁻² 仔（零錢、銅板）、揮發⁵⁻² 油（汽油）、盲得⁵⁻² 時（尚早、
還不到時候）、面頰⁵⁻² 卵（臉頰、臉蛋）、阿叔⁵⁻² 仔（小叔子）、
凭壁⁵⁻² 山（靠山、惡勢力）、米汁⁵⁻² 水（洗過米的淘米水）

詞是形、音、義緊密結合的綜合體，是相對容易能夠從自然語流當中區辨出

⁹ 本文變調討論的詞語示例的聲調表示方法，直接在觀察標的漢字右上方以數字標記調值，調值中間插入橫槓 - 表示由左邊的本調變讀成右邊的變調，標的漢字不變調則僅標記其本調。

來的語段單位，在言語使用時總是以凝固的結構形態反覆出現。因而，複音節詞內部的連音變調，也就穩定地與詞形結合，成為語詞的固定讀音方式。但即便如此，卻不能夠反向推論複音節詞內非最末字的上聲字、陰入聲字就必然會有連音變調的發生。有些複音節詞內部的上聲字、陰入聲字雖然不是複音節詞內的最末字，但其讀音仍舊讀做本調或是本調、變調兩可，而不必全然都讀做變調。以下針對本文所觀察到的不變調複合詞進行分類討論。不過本文也發現分類規則下也還會有些不依基本變調規則的例外出現，因此以下只是初步歸納的大致情形。

1. 以「來」、「去」做為補語的述補式複合詞，「來」、「去」前字讀本調。例如：

拿 出⁵ 來（取出）、轉²⁴ 來（回來）、拿 好²⁴ 來（拿好）、講 起²⁴
來（講起）、捉 著²⁴ 來（抓到）、走 出⁵ 去（跑出去）、轉²⁴ 去（
回家去、回去）、食 忒⁵ 去（吃掉、吃完）

2. 合音字其發音由原本的兩個字音，依連音的組合規律獲得特定的聲調，在組合複合詞或短語時，雖有後接語段但通常不發生連音變調。例如：

□²⁴ (cam²⁴ 差毋)多（差不多）、□²⁴ (ti²⁴ 第一)好（最好）

3. 因聲別義的複音節詞，有變調讀法和不變調兩種讀法。但不同的讀法，會發生語意的差異。例如：

哪²⁴ 時（任何時間）、哪²⁴ 位（到處）、麼⁵ 个（不管什麼）、麼²⁴
人（任何人）、麼²⁴ 儕（不管是誰）、仰²⁴ 般（無論如何）

這些詞讀不變調時表示無論或強調任指，而與讀變調時做為一般的疑問代詞不同。這類詞應該也可以分析為因聲別義的變調構詞的異調同形異義詞。

4. 上聲詞幹綴加仔尾，通常是讀做本調¹⁰，也可以讀成中平的變調或甚至變成高降調的情形。例如：

棗²⁴ (24-33)、(24-53) 仔（棗子）、蜆²⁴ (24-33)、(24-53) 仔（蛤蠣、蜆）
、李²⁴ (24-33)、(24-53) 仔（李子）、矮²⁴ (24-33)、(24-53) 仔（矮個兒）
、鈕²⁴ (24-33)、(24-53) 仔（鈕扣）、網²⁴ (24-33)、(24-53) 仔（網子）、
毯²⁴ (24-33)、(24-53) 仔（毯子）、啞²⁴ (24-33)、(24-53) 仔（瘡啞人）、
蚓²⁴ (24-33) 仔（青蛙）、水點²⁴ (24-33) 仔（雨滴）、狗²⁴ (24-33) 仔
（小狗）、古²⁴ (24-33) 仔（故事）、鬼²⁴ (24-33) 仔（鬼）

¹⁰ 新屋海陸客語小稱詞尾的語音形式會使仔尾前字的韻母及聲調發生改變，而這裡所指的變調與否是指仔尾前字在進入小稱語音形式前的聲調模式。

5. 陰入聲字綴加仔尾的派生詞則會產生變調，例如：
- 竹⁵⁻²仔（竹子）、桌⁵⁻²仔（桌子）、日⁵⁻²仔（日子）、鴨⁵⁻²仔（鴨子）、桔⁵⁻²仔（甜桔）、癩⁵⁻²仔（皮膚病變的顆粒）、蝨⁵⁻²仔（曾孫）、插⁵⁻²仔（叉子）、擦⁵⁻²仔（刨絲的刀具）、袂⁵⁻²仔（背心）、卒⁵⁻²仔（卒子）、墊⁵⁻²仔（墊子）、塞⁵⁻²仔（塞子）、揸⁵⁻²仔（橡皮擦）、鐵⁵⁻²仔（鐵）、月鴿⁵⁻²仔（鴿子）。
6. 四字格固定詞語，2+2 的韻律音步格式中，在音步中的主語成分以及音步內的末字不發生變調。例如：
- 心寒膽²⁴顫（膽顫心驚）、身高影²⁴大（身材高大）、橫打²⁴直架（橫七豎八）、屙屎²⁴嚇番（喻虛張聲勢）、隔壁⁵鄰舍（左右鄰居）、吉日⁵良時（吉時良辰）
7. ABB 式的疊字詞則是中字變調，尾字讀本調。例如：
- 好點²⁴⁻³³點²⁴（好端端地）、懶甥²⁴⁻³³甥²⁴（懶洋洋、無精打采）、肚挺²⁴⁻³³挺²⁴（挺著肚子）、手拋²⁴⁻³³拋²⁴（手中無物可握抓，喻手頭拮据）、恬索⁵⁻²索⁵（無聲，靜巧巧）、目擊⁵⁻²擊⁵（眼睜睜）、聲失⁵⁻²失⁵（狀聲音沙啞）
8. BBA 式的疊字詞則是前字變調，中字讀本調。例如：
- 奮²⁴⁻³³奮²⁴輾（在地上打滾）、頷²⁴⁻³³頷²⁴拜（不停頷首點頭）、合⁵⁻²合⁵上（貪婪猴急）、蠕⁵⁻²蠕⁵動（動個不停）、捩⁵⁻²捩⁵轉（團團轉）
9. 疊字單純詞、疊字合成詞及單音節單純詞的二字重疊形式，則是前字變調，後字讀本調。如：
- 旦²⁴⁻³³旦²⁴（全然、完全）、本²⁴⁻³³本²⁴（依然）、堆²⁴⁻³³堆²⁴（一再）、擺²⁴⁻³³擺²⁴（每每）、扁²⁴⁻³³扁²⁴（扁扁）、短²⁴⁻³³短²⁴（短短）、竭²⁴⁻³³竭²⁴（歪歪）、省²⁴⁻³³省²⁴（省著）
- 貼⁵⁻²貼⁵（一直到；伏貼）、敲⁵⁻²敲⁵（鬆脫不牢）、煞⁵⁻²煞⁵（急忙）、遽⁵⁻²遽⁵（趕快）、足⁵⁻²足⁵（足足）、各⁵⁻²各⁵（各自、各別）、澀⁵⁻²澀⁵（青澀）、出⁵⁻²出⁵（明顯、突出）、一⁵⁻²一⁵（逐一）
10. 表示近指的「這」，在新屋客話中大多讀做本調，而不論是在複合詞中或是在短語中都是常讀做本調。例如：

這²⁴位（這兒、這裡）、這²⁴下（現在、此刻）、這²⁴點（這點兒），這²⁴個人（這個人）、這²⁴東西（這東西）、這²⁴兩三年（最近的兩三年）

※ 這²⁴⁻³³片（這邊）、這²⁴⁻³³擺（這回），則是讀本調或變調兩可。

11. 表示第一人稱「佢」，對應四縣客話及竹東海陸客話，其本調應是陽平聲¹¹，但在新屋客話中幾乎都只讀成上聲。不論是在複合詞中或是短語中都是不變調。例如：

佢²⁴俚（我們 含聽話者，常用「恩佢」）、佢²⁴兜（我們 不含聽話者）、佢²⁴學校（我的學校）、佢²⁴愛讀書（我要讀書（上學））、跔 佢²⁴去（跟我去）

12. 「早」字做爲狀中式複合詞的狀語成分或並列複合詞的詞根時不會變調。由單音節副詞「早」所組成的短語也有類似的情形，短語非末字的「早」字也多讀本調。例如：

早²⁴慢（遲早）、早²⁴先（早些時候）、早²⁴暗（早晚）、早²⁴死（早亡）、早²⁴（早起）；較早²⁴來（較早來）、當早²⁴出門（很早出門）、早²⁴過身（早亡）

但在複合詞內做定語用，則會發生連音變調。例如：

早²⁴⁻³³期（早期）、早²⁴⁻³³車（早班車）、早²⁴⁻³³冬（第一期稻作）、早²⁴⁻³³年（早年）、早²⁴⁻³³齋（早上吃素）

13. 「火」在主謂式複合詞中當主語成分，通常不讀變調。如：

火²⁴起（生氣 火大）、火²⁴著（著火）、火²⁴大（生氣 火大）

但在複合詞內做定語用則會發生連音變調。如：

火²⁴⁻³³煙（煙）、火²⁴⁻³³雞（火雞）、火²⁴⁻³³燄蟲（螢火蟲）、火²⁴⁻³³葬（火葬）、火²⁴⁻³³災（火災）、火²⁴⁻³³油（花生油）、火²⁴⁻³³灰（灰燼）、火²⁴⁻³³炭（火炭）、火²⁴⁻³³鉗（夾炭火的鉗子）、火²⁴⁻³³屎（餘燼、火星）、火²⁴⁻³³爐（爐灶）、火²⁴⁻³³囪（竹製取暖的器具）、火²⁴⁻³³氣（火氣）、火²⁴⁻³³車（火車）、火²⁴⁻³³車路（鐵路）。

14. 有些複合詞有變調和不變調兩種讀法。而不同的讀法似乎並沒有重要的語意不同，應當可以視爲讀音的自由變體。如：

11 彭盛星 2009〈台灣海陸客話與廣東陸河客話語音之比較〉指出廣東陸河客話中「²⁴」字大多讀成上聲。楊時逢 1957《臺灣桃園客家方言》的記音也是記做上聲。

哽²⁴著—哽²⁴⁻³³著（噎著）、北⁵片—北⁵⁻²片（北邊）、搵⁵人—搵⁵⁻²人（煩人 叨擾人）、潔⁵著—潔⁵⁻²著（陷住）、塞⁵著—塞⁵⁻²著（塞住）

15.含有數字的月份名稱是因為數字有其慣讀本調的趨勢，通常不會發生變調。關於數字的變調規則，併同自由短語在下文再行討論。

16.其餘的複合詞內不變調情形較為零星，還未能歸納出類別，暫且把它們視為各別詞條的固定語音習慣。

潔⁵熟（熟透、爛熟）、總²⁴係（總是；不過）、蹦²⁴跳（暴跳）、可²⁴見（可見）、左²⁴右（左右、約略）、底²⁴下（底下、下頭）、頂²⁴高（上頭、上面）、所²⁴以（所以）、緊²⁴工（農忙期間）
客⁵家（客家）、客⁵人（客家人）、屋⁵下（家裡）、國⁵家（國家）、不⁵勝（索性、乾脆）、筆⁵捩⁵直（筆直）、啄⁵痾（打瞌睡）

二、自由短語

在自由短語內部的連音變調，是由兩個以上的詞在語流中相互聯結成為較大的連續語段，位在詞與詞聯結點上的前詞末字¹²若為上聲字、陰入聲字，在連讀時有可能產生連音變調。而前後兩詞內部非最末字的連音變調，屬於前面所討論的複音節詞內的變調情形，須予以區別。

自由短語首字產生連音變調：

使²⁴⁻³³油漆（漆油漆）、假²⁴⁻³³洋酒（假洋酒）、老²⁴⁻³³狗牯（老公狗）、好²⁴⁻³³消息（好消息）、短²⁴⁻³³頭那毛（短頭髮）、寫²⁴⁻³³信仔（寫信）、矮²⁴⁻³³屋仔（矮房子）、改²⁴⁻³³番薯（以鋤頭挖番薯）、打²⁴⁻³³球仔（打球）、炒²⁴⁻³³股票（炒作股票）

忒⁵⁻²多人（太多人）、一⁵⁻²禮拜（一星期）、捉⁵⁻²魚仔（捕魚）、濕⁵⁻²布袋（濕的布袋）、摘⁵⁻²菜食（摘青菜吃）、著⁵⁻²新衫（穿新衣服）、惡⁵⁻²家娘（凶惡的婆婆）、畜⁵⁻²兩條狗仔（養兩隻條狗）

自由短語中間字產生連音變調：

有好²⁴⁻³³食（有得吃）、食了²⁴⁻³³人个米（糟蹋人家的糧食）、還毋想²⁴⁻³³睡（還不要睡）、冤枉²⁴⁻³³佢（冤枉他）、食飽²⁴⁻³³飯（吃

12 前詞若為單字詞，即指該字。

飽飯)、賺著²⁴⁻³³大錢(賺了大錢)、輕可²⁴⁻³³事(輕鬆小事)、硬頸²⁴⁻³³牯(固執男人)

窩壙⁵⁻²肚(山谷中)、毋識⁵⁻²算(不懂計算)、成百⁵⁻²斤(一百來斤)、神桌⁵⁻²下(神桌底下)、聽得⁵⁻²識(聽得懂)、高級⁵⁻²茶(高級茶葉)、冇得⁵⁻²天光(還不到天亮)

一般自由短語是語言使用時，依照句法規則由詞所組合而成的非備用性言語單位。在變調的觀察上主要是在於詞與詞相互組合時，聯結點上前詞末字若為上聲字、陰入聲字是否發生連音變調的現象。自由短語是否出現變調依本文的觀察結果顯示其規則並不很明確，經常會有變調與不變調兩可或是例外很多的情形。下面就初步觀察到的大致情形分述如下：

1. 動賓、述補結構的單音節動詞，大都會發生連讀變調的情形，例如：

拗²⁴⁻³³一節甘蔗(折一節甘蔗)、揪²⁴⁻³³頭那毛(拉扯頭髮)、徙²⁴⁻³³過來(搬過來)、拐²⁴⁻³³細人仔(哄拐小孩子)、擰²⁴⁻³³纏來(扭緊來)、攬²⁴⁻³³等被骨噉(抱著棉被哭)、炒²⁴⁻³³盤豬腸(炒一盤豬腸)、想²⁴⁻³³麼个東西(想什麼東西)、擘⁵⁻²地豆(剝花生)、拆⁵⁻²一間舊屋(拆一間舊房子)、削⁵⁻²兩隻水果(削兩個水果)、捏⁵⁻²佢个嘴角(捏他的臉頰)、設⁵⁻²一台賣票機(設一部售票機)、洩⁵⁻²到一身滂滂(噴了全身濕濕)、闕⁵⁻²歸日(生氣一整天)、發⁵⁻²隻粒仔(長了一個顆粒)

* 例外：佢講佢識⁵你當久哩。(他說他認識你很久了)

2. 複音節動詞後加雙音節詞時，一般較少發生變調。複音節動詞後加單音節詞時，變調與否出現兩可不穩定的現象。但後加單音節詞「著」、「了」時則較容易出現連音變調。而後加助詞「个」、「哩」、「冇」、「無」，無論單音節、複音節動詞都不會變調。例如：

開發^{5-2 (5)}好—開發⁵好勢—開發⁵⁻²著²⁴⁻³³好勢—開發⁵个計畫
解說^{5-2 (5)}前—解說⁵清楚—解說⁵⁻²了²⁴⁻³³清楚—愛使解說⁵無
爭取^{24-33 (24)}過—爭取²⁴經費—爭取²⁴⁻³³著²⁴⁻³³經費—爭取²⁴哩
思考^{24-33 (24)}後—思考²⁴當久—思考²⁴⁻³³了²⁴⁻³³當久—思考²⁴冇

3. 單音節動詞後接表示短暫狀態的數量結構「一下」及其省略形式「下」，變調與不變調兩種講法都有的現象，一般以不變調較為常見。複音節動詞後接「一下」及其省略形式「下」，通常也都不發生變調。例如：

試蘸^{24 (24-33)} 一下、等^{24 (24-33)} 一下就好、借你影^{24 (24-33)} 下（借你瞄一下）、試想^{24 (24-33)} 下就知（稍想一下就知道）、分佢嚇^{5 (5-2)} 一下（被他嚇了一跳）、擲^{5 (5-2)} 一下分佢（戳他一下）、佢想覆^{5 (5-2)} 下（他想小睡一下）、火撥^{5 (5-2)} 下就烏忒（火一搨就熄掉了）、去冒險²⁴ 一下、來去欣賞²⁴ 下（去欣賞一下）、來勞攪²⁴ 下（來叨擾一下子）、想休息⁵ 一下、愛儗惜⁵ 一下（要愛惜一下）、巴結⁵ 下（巴結一下）

4. 定中結構的單音節定語，大都會出現連音變調。複音節詞當定語，後接單音節詞通常也會發生變調，但後接雙音節詞時則較少出現變調。定語後接助詞「个」，不論單音節或複音節動詞都不發生變調。如：

老²⁴⁻³³ 人—老²⁴ 个人—老²⁴⁻³³ 男人—老²⁴ 个男人
 狗²⁴⁻³³ 頭—狗²⁴ 个頭—狗²⁴⁻³³ 頭那（狗頭）—狗²⁴ 个頭那
 學校²⁴⁻³³ 門—學校²⁴ 个門—學校²⁴ 大門—學校²⁴ 个大門
 高級⁵⁻² 茶—高級⁵ 个茶—高級⁵ 个茶米（高級的茶葉）
 嚟察⁵⁻² 鬼（小氣鬼）—嚟察⁵⁻² 頭家（小氣老闆）—嚟察⁵ 个頭家

5. 並列結構中，連詞「摻」、「合」、「或者」、「或」及可以插入停頓的前字不發生連音變調。是因為連詞及停頓把語句中的前後成分隔成相對獨立的語段，而獨立語段末字一般不發生連音變調。例如：

捕手²⁴ 摻投手愛合作。（捕手和投手要合作）
 貨物个出口²⁴ 或進口。（貨物的出口或進口）
 一個人愛命好²⁴ 佢生來靚。（一個人要命好並且長得漂亮）
 超速⁵ 摻違規停車罰當重。（超速和違規停車罰得很重）
 安到上神桌⁵ 或者登仙。（叫做上神桌或者登仙）

6. 數量結構中的基數詞兩、五、六、七、八、九、百等通常不變調，但在表示概數時則會發生連音變調，位數詞百在前無其他數詞時，即使表示概數也會讀做變調。例如：

五²⁴ 個、六⁵ 個、五²⁴⁻³³ 六⁵⁻² 個
 七⁵ 儕（七個人）、八⁵ 儕、七⁵⁻² 八⁵⁻² 儕
 兩²⁴ 位（兩處）、兩²⁴⁻³³ 三位、八⁵⁻² 九²⁴⁻³³ 位
 九²⁴ 百⁵ 斤、八⁵⁻² 九²⁴⁻³³ 百⁵⁻² 斤
 成百⁵⁻² 斤（百來斤）、百⁵⁻² 過斤（一百多斤）、百⁵⁻² 空斤（百來斤）

-)、百⁵⁻²九²⁴斤(一百九十斤)
7. 數詞「一」通常會連音變調，但前接位數詞十、百、千、萬或「空」字且後接十或沒有數詞時讀本調。例如：
- 一⁵⁻²個銀(一塊錢)、十一⁵個銀(十一塊錢)、百⁵⁻²一⁵個銀(一百一十塊錢)、千一⁵個銀(一千一百塊錢)、萬一⁵個銀(一萬一千塊錢)、五²⁴百⁵一⁵十六⁵個銀(五百一十六塊錢)、兩²⁴百⁵空一⁵個銀(兩百零一塊錢)
8. 基數加上詞頭「第」或「初」成爲序數時讀本調，省略詞頭仍表序數時，除了「一」會連音變調之外，其他基數大多讀做本調。例如：
- 第一⁵、第五²⁴、第六⁵號、第七⁵號、第兩²⁴百⁵號、一⁵⁻²號、五²⁴號、一⁵⁻²百⁵一⁵十一⁵號、初八⁵、初九²⁴
9. 月份名稱的數字不變調，但在後加「半」字或其他單音節數字以指稱特定的日子，則會產生連音變調。例如：
- 五²⁴月初五、六⁵月十五、七⁵月初七、八⁵月十五、九²⁴月初九、十一⁵月、五²⁴⁻³³月節(端午節)、七⁵⁻²月七⁵(七夕情人節)、八⁵⁻²月半(中秋節)
10. 以數量結構做爲定語修飾名詞的自由短語，量詞通常不變調，但在表示概略數量時則會連音變調，而面積單位量詞「甲」後接单音節名詞時常讀變調。例如：
- 一本²⁴書、三種²⁴人、四把²⁴香、兩撮⁵鹽、五隻⁵餅(五個餅)、六莢⁵芎蕉(六根香蕉)、七甲⁵田地、成桶²⁴⁻³³水(約一桶水)、尺⁵⁻²零粗布(一尺多粗布)、成甲⁵⁻²田(約一甲田)、甲⁵⁻²零田(一甲多田)九甲⁵⁻²地
11. 語句中的副詞，有許多是不變調的，另外有些原本不是上聲字、陰入聲字，在做爲副詞的成分時還特別讀成上聲或陰入聲。
- 早²⁴知佢會來(早知道他會來)、堵²⁴愛開會哩(正好要開會了)、險²⁴死忒去(差點兒死掉)、緊²⁴看等佢行過來(一直看著他走過來)、罔²⁴做看啊(姑且做做看)、根本²⁴就毋想去(根本就不想去)多少²⁴賺點錢(多少賺些錢)、加減²⁴食兜飯(多少吃點飯)、親手²⁴做個粿(親手做的粿)、老底²⁴無人知(原本沒有人知道)、本旦²⁴喊佢去(本來叫他去)、續手²⁴做好來(順手做好來)、

續等²⁴做下去（接著做下去）、總²⁴愛佢肯做（總要他願意做）、到底²⁴還有幾多（到底還有多少）、至少²⁴愛分佢知（至少要讓他明白）、最少²⁴加兩年（最少再加兩年）、脫體²⁴較好食（特別比較好吃）、一旦²⁴就佢樣（一向就是這樣子）、一概²⁴推毋知（一概推說不知道）、原旦²⁴無按算（原本無計畫）、毋止²⁴這兜錢（不止這些錢）、大體²⁴係佢樣（大致是如此）、煞煞⁵走去匿（趕緊跑去躲）、識⁵出國寮（曾經出國玩）、大約⁵有成兩百儕（大約有兩百人）、罕得⁵看著佢（很少看到他）、好得⁵你有來（幸好你來了）、直接⁵送過去（直接送過去）

試著會²⁴食得（覺得挺好吃的）、該又²⁴毋係你个（那又不是你的）、再過²⁴講加遍（再多說一遍）、做盡²⁴拿分你（全部拿給你）、一直⁵無收著（一直沒收到）、

以上的會²⁴、又²⁴、過²⁴、盡²⁴、直⁵的本調並不是上聲或陰入聲，但在做為副詞時常唸如上聲字或陰入聲。不過副詞中也有少數例子是會連音變調的。例如：

毋管²⁴⁻³³愛幾久（不管要多久）、毋使²⁴⁻³³幾多錢（不必很多錢）、忒⁵⁻²大籐咧（大胖了）、一⁵⁻²看就知（一看就知道）

12.主謂結構由主語部分和謂語部分組合而成，聯結點上的主語末字，通常不發生連音變調。例如：

草蜢²⁴撩雞公（蚱蜢鬥公雞）、狗²⁴食糯米（狗吃糯米飯）、尖山个米粉²⁴當好食（尖山出產的米粉很好吃）、傷口²⁴毋好打著水（傷口別碰到水）、阿叔⁵討舖娘（叔叔娶妻）、昨日⁵落大水（昨天下大雨）、臺北⁵當鬧熱（臺北很熱鬧）、割雙瞼目⁵係一種美容手術（割雙眼皮是一種美容手術）

13.有些特殊的句式中的字詞不會變調例如：在「緊…緊」、「越…越」句式中的嵌入單字詞或複字詞詞尾不變調，例如：

緊躉²⁴緊大條（越放越大條）、緊講²⁴緊尙勝（越說越囂張）、緊沖水²⁴緊搞（邊沖水邊玩）、緊切⁵緊張（邊切邊裝）、越起²⁴越多（越蓋越多）、越講²⁴越挑挑（越說越故意）、越老²⁴越有心（越老越誠心）、越高級⁵越好（越高級越好）

經由上面的整理討論，可以看到語詞在語段中的連音變調，是否依基本變調

規則發生變調，受到語境因素的影響。這些因素包括了詞及其與其他詞所組成的短語在句子中的作用，以及其後接成分的句法性質有關。此外詞及其與其他詞所組成的短語和後接成分的音節、音步也是個有密切關聯的影響因素。但是本文所歸納的規律性還存在不少的例外情形，另外還有些情形似乎理不出其所以，本文暫時把它當做個別的例外情形來處理。

肆、結語

海陸客語的連音變調，除了基本的變調規則之外，還有可觀的不變調例外。本文試著以《中級詞彙》的例句資料為基礎，以考察各字詞是否連音變調的語境條件，並從複合詞各自由短語兩個層級單位著手分析。雖然因為資料數量繁多，一時沒有運用好的工具方法以予妥善駕馭，以致未能整理出條理分明的語言規律。但也還是整理了些典型的語例，同時初步揭示海陸客語連音變調的複雜現象。應該有助於未來在論述海陸客語的連音變調時，能夠更為細緻準確。而且日後的研究也還能以此做為基礎，再進行深入的語言規則探索。

參考文獻

- 楊時逢 1957《臺灣桃園客家方言》，臺北：中央研究院歷史語言研究所。
- 橋本萬太郎 1972《客家語基礎語彙集》，東京：東京外國語大學。
- 羅肇錦 1988《客語語法》，臺北：臺灣學生書局。
- 林濤、王理嘉 1992《語音學教程》，北京：北京大學出版社。
- 范文芳 1996〈竹東腔海陸客語之語音現象〉，載於《國立新竹師範學院語文學報》，第3期。
- 古國順 1997《臺灣客家話記音訓練教材》，臺北：行政院文化建設委員會。
- 盧彥杰 1999《新竹海陸客家話詞彙研究》，國立新竹師範學院臺灣語言與語文教育研究所碩士論文。
- 陳子祺 2000《新竹海陸腔客家話音韻研究》，國立新竹師範學院臺灣語言與語文教育研究所碩士論文。
- 吳潔敏、朱宏達 2001《漢語節律學》，北京：語文出版社。
- 劉俐李 2002〈20世紀漢語連讀變調研究回望〉，載於《南京師範大學文學院學報》，2002年第02期。
- 古國順等 2002《客語發音學》，臺北：五南圖書出版公司。
- 李小凡 2004〈漢語方言連讀變調的層級和類型〉，載於《方言》，2004年第1期。
- 黃雯君 2004《臺灣四縣海陸客家話比較研究》，國立新竹師範學院臺灣語言與語文教育研究所碩士論文。
- 古國順等 2005《臺灣客語概論》，臺北：五南圖書出版股份有限公司。
- 梁源、黃良喜 2006〈北京話的連上變調〉，載於《中國語文》，2006年2期。
- 邱湘雲 2006《海陸客家話和閩南語構詞對比研究》，國立高雄師範大學國文學系博士論文。
- 陳勝 2006〈現代漢語韻律詞研究綜述〉，載於《語文學刊》，2006年第11期。
- 劉現強 2007《現代漢語節奏研究》，北京：北京語言大學出版社。
- 賴文英 2008《區域方言的語言變體研究：以桃園新屋客語小稱詞為例》，國立新竹教育大學臺灣語言與語文教育研究所博士論文。
- 彭盛星 2009〈台灣海陸客話與廣東陸河客話語音之比較〉，第一屆臺灣客家語文學學術研討會會議論文。
- 徐建芳 2009《新屋海陸客家話詞彙研究》，國立新竹師範學院臺灣語言與語文教育研究所碩士論文。